　　2011年夏天，作为一名孔子学院汉语教师，我被派到美国纽约州阿尔弗莱德大学孔子学院教汉语。踌躇满志之余，我的心里很是忐忑。我是一个有十几年教龄的大学教师，一直在国内一所大学的中文系执教。现在，我要到一个全英文的国度，用英语讲授汉语，传播中华文化，教学内容、教学方法、教学对象全然不同，我感到前所未有的压力。

　　刚到美国时，外方院长为我们安排了为期2周的业务培训，内容涉及了在美工作以及生活的各个方面，包括美国中小学教育体制和教学方法，孔院教学现状、进展安排和发展方向，中美文化差异及应对，团队合作拓展培训，英语口语提高，课堂教学软件学习及应用等方面，为我们顺利进入美国课堂教授中文，熟悉美国教育体系和社会生活打好基础。

　　接下来有2期中小学生汉语暑期夏令营体验活动，对于我们这些刚从国内出来的老师而言，无疑是最好的实战演习。

　　新学期开学，我和另外一位老师被分派到孔院下属的北雪城中心校区2所中学教汉语。与我们接洽的是Dave Morton博士，从老师到校长再到中心学区外语系系主任，他对美国中小学教育体系、教学管理的各个环节都非常熟悉，把我们的教学活动安排得井井有条。

　　在北雪城教汉语时，我们没有采用固定的教材，而是参考了几种较成熟的国际少儿汉语教材，如《快乐汉语》、《汉语乐园》、《世界少儿汉语》、《美猴王》等。这是因为外方学校希望我们在教学内容上做到语言与文化并重，而我们的主要任务是推广汉语教学项目。学生人数众多，每个班的课时较少，重复课多。我们无法深入系统地按照教材教授汉语。我们决定根据学生的情况，自己制定教学计划。在得到外方教委和学校的同意下，我们开始了在美国教汉语的工作。

　　第一轮的《中国介绍》之后，我们发现美国学生对新事物特别好奇，思维敏捷，课堂活跃，动手能力强，跟我们在汉办外派教师岗前培训时接受的理念基本吻合。于是，按照我们最初的计划，第二轮安排了关于数字的教学。首先，这是一堂语言课，可以让学生对汉语拼音有初步的了解。第二，汉字数字“一”到“十”，笔画简单，指事明确，不会让美国学生对初次接触到的汉语汉字产生畏难心理。第三，安排学生在田字格书写简单汉字。我们希望给美国学生传递一个信息，汉语汉字不难，造字组词有很强的理据性，而且非常有趣，能够激发他们对学习汉语汉字的能动性。

　　授课过程非常顺畅。我从中国的数字手势语导入新课。当我用一只手完成从“一”到“十”的展示时，学生们觉得特别神奇。他们瞪大眼睛，下意识地跟着模仿。高潮部分是“六”和“八”的手势语。“六”像打电话。“八”像手枪，同时“bā”的声音像射出的子弹。有的孩子还眯起一只眼睛模仿射击，一下就记住了。这个环节特别有趣，孩子们热情高涨，为下面的教学做好铺垫。

　　问题出现在第二环节的声调学习上。在练习了手势语之后，我安排了数字读音学习。借助音节介绍汉语拼音常识。汉语是有声调的语言，每个重读音节都有一个区别意义的音高模式，声调不同，意义不同。这跟美国学生的母语是不同的。为了建立学生的音高概念，我用“yi”“er”“wu”等基本音节做示范，指着调号做手势，带领学生反复唱读练习。但是，在学生自己读音节时，往往在类似去声的末尾再加上一个上升的尾巴，听起来南腔北调。于是，我更夸张得延长四声调型，用身体加上手势，感觉得自己像戏剧演员在表演。但是发现效果还是不明显。显然，我对美国学生学习汉语声调的难度估计不足，应该进一步加强感性认识，帮助他们建立音高概念和音高模式。我特地留了一份课后作业，以讲故事的方法，让学生们自己画一组漫画，想像自己喜欢的一个动漫人物去爬山，平地是一声，上山像二声，下山像四声，中间曲折部分就是三声了。另外，我打印了声调音高示意图，贴在教室里，上课时经常复习。这样，学生们初步建立了声调系统。

　　问题之二出现在汉字书写环节上。为了让学生对方块形汉字有初步的了解，我们复印了田字格，要求学生按笔顺书写汉字数字。美国学生喜欢写写画画，我刚刚讲了一下书写规则，如从左到右，从上到下，他们就自己开始写了。各种问题随之出现，始料未及。写“一”字的时候，有的从右往左，有的写一行“一”字一笔完成；有的写“二”“三”时是流水作业，先写最上边的一横，一写一整行，再写下面的部分；写“四”字更有趣，干脆先画一个四边形，再往里填笔画。最有趣的是“六”字的三个点画，根本就是三颗大大的水珠，中间是空心的。我发现，单纯要求他们仔细听讲解、看课件是不够的。只有加强直观感性的认识才能有所改善。于是第一堂课后，我在网络孔院上找到一些相关的内容，在课件里面增加了汉字书写笔顺的链接，让每一个汉字都有动态读音和分解笔画，并让学生自己来smartboard上操作，大大提高了趣味性和规范性。另外，我又在田字格里按笔顺书写汉字做示范，让学生有的放矢，比最初学生自己写字，效果好了许多。

　　比较成功的是，孩子们将自己书写的汉字在教室和走廊里展示，还带回家给父母家人展示。学生们很得意，颇有成就感。我们在北雪城中心学区的学校和家庭里掀起一股汉语热。

　　在教学活动中，由于缺乏对美国学生学习汉语汉字的了解，出现一些临时变化。如学生不会耐心听取每个字的笔顺规则讲解，写字时点画中空，导致第一节课的学生学习效果不太理想。课下，我遵循“以学生为主体”，“以教师为主导”原则，有针对性调整教案，补充多媒体辅助教学材料，确保接下来的教学井然有致。

